

BD BBL MycoPrep Kit

Κιτ πέψης/απολύμανσης δειγμάτων Για την επεξεργασία μυκοβακτηριδιακών δειγμάτων



8809541(04)
2017-11
Ελληνικά

ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ

Τα κιτ **BD BBL MycoPrep** χρησιμοποιούνται για την πέψη και την απολύμανση κλινικών δειγμάτων για τα οποία υπάρχει υποψία ότι περιέχουν μυκοβακτηρίδια, ειδικά το *Mycobacterium tuberculosis*.

ΠΕΠΙΛΗΨΗ ΚΑΙ ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ

Η πλειονότητα των κλινικών δειγμάτων (π.χ. πτύελα, υγρά βρογχικής ή τραχειακής πλύσης), που αποστέλλεται στο εργαστήριο μυκοβακτηριολογίας για επιβεβαίωση πιθανολογούμενης μυκοβακτηριδιακής λοίμωξης με καλλιέργεια, είναι μολυσμένα από ταχέως αναπτυσσόμενη φυσιολογική χλωρίδα. Για τη μεγιστοποίηση της μυκοβακτηριδιακής απόδοσης, τα μολυσμένα δείγματα απαιτούν επεξεργασία με διαδικασία πέψης και απολύμανσης. Το διάλυμα N-ακετολ-L-κυστεΐνης-υδροξειδίου του νατρίου (NALC-NaOH) συνιστάται ως ήπιος αλλά αποτελεσματικός παράγοντας πέψης και απολύμανσης.¹

ΑΡΧΕΣ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Το υδροξειδίο του νατρίου (NaOH) είναι δυνατό να χρησιμοποιηθεί τόσο ως παράγοντας πέψης όσο και απολύμανσης. Ως βλεννολυτικό παράγοντας, είναι πλέον αποτελεσματικό σε τελική συγκέντρωση δείγματος 2%. Ωστόσο, ως παράγοντας απολύμανσης, η συγκέντρωση αυτή είναι τοξική τόσο σε μολυσματικούς παράγοντες όσο και σε ορισμένα μυκοβακτηρίδια.¹

Η N-ακετολ-L-κυστεΐνη (NALC) είναι επίσης βλεννολυτικός παράγοντας. Στη φιάλη αντιδραστήριου **BD BBL MycoPrep**, το NALC συνδυάζεται με 2% NaOH. Όταν το αντιδραστήριο αραιώνεται με ίσο όγκο δείγματος, επιτυγχάνει αποτελεσματική πέψη και απολύμανση με τελική συγκέντρωση 1% NaOH, η οποία είναι λιγότερο τοξική στα μυκοβακτηρίδια.¹

Το κιτρικό νάτριο συμπεριλαμβάνεται στο αντιδραστήριο για τη δέσμευση ιόντων βαρέων μετάλλων που ενδέχεται να υπάρχουν στο δείγμα και τα οποία είναι δυνατό να αδρανοποιήσουν το NALC.¹

Επειδή το NALC χάνει τη βλεννολυτική δραστικότητα όταν παραμένει ακίνητο, το αντιδραστήριο **BD BBL MycoPrep** περιέχει στο συστατικό NALC σε σφραγισμένη γυάλινη φύσιγγα εντός του διαλύματος κιτρικού NaOH. Με το σπάσιμο της φύσιγγας, τα αντιδραστήρια αναμειγνύονται απαλά πριν από τη χρήση.

Στο κιτ **BD BBL MycoPrep** περιλαμβάνονται συσκευασίες προδύγματος ρυθμιστικού διαλύματος φωσφορικών σε σκόνη, pH 6,8, για χρήση στην πλύση του δείγματος που έχει υποβληθεί σε πέψη-απολύμανση. Το ρυθμιστικό διάλυμα φωσφορικών μειώνει τη δραστικότητα του διαλύματος NALC-NaOH και την ειδική βαρύτητα του δείγματος πριν από την ανάκτηση των μυκοβακτηριδίων με φυγοκέντρηση.

ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

Αντιδραστήριο **BD BBL MycoPrep**

Κατά προσέγγιση σύσταση^{*} ανά L κεκαθαρμένου νερού

NaOH 20,0 g

Κιτρικό τρινάτριο ($\text{Na}_3\text{C}_6\text{H}_5\text{O}_7 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$) 14,5 g

Κάθε σφραγισμένη γυάλινη φύσιγγα εντός

της φιάλης περιέχει τουλάχιστον 0,370 g NALC ($\text{C}_5\text{H}_9\text{NO}_3\text{S}$).

Ρυθμιστικό διάλυμα φωσφορικών **BD BBL MycoPrep**

Κατά προσέγγιση σύσταση^{*} ανά 500 mL κεκαθαρμένου νερού

Φωσφορικό δινάτριο (Na_2HPO_4) 2,37 g

Φωσφορικό μονοκάλιο (KH_2PO_4) 2,27 g

Τελικό pH 6,8

*Ρυθμισμένο ή/και συμπληρωμένο όπως απαιτείται, έτσι ώστε να πληρούνται τα κριτήρια απόδοσης.

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις: Για *in vitro* διαγνωστική χρήση.

Προσοχή: Σπάστε τη φύσιγγα κοντά στο κέντρο της μία φορά μόνο. Μη χειρίζεστε τη φύσιγγα περισσότερο, διότι η πλαστική φιάλη ενδέχεται να τρυπήσει και να προκληθεί τραυματισμός.

Αντιδραστήριο **BD BBL MycoPrep**

ΚΙΝΔΥΝΟΣ



H314 Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.

P260 Μην αναπνέετε σκόνη/αναθυμιάσεις/αέρια/σταγονίδια/ατμούς/εκνεφώματα. **P280** Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ενδύματα/μέσα απομικής προστασίας για τα μάτια/πρόσωπο. **P264** Πλύνετε σχολαστικά μετά το χειρισμό.

P303+P361+P353 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ (ή με τα μαλλιά): Βγάλτε αμέσως όλα τα μολυσμένα ρούχα. Ξεπλύντε την επιδερμίδα με νερό/στο ντους. **P305+P351+P338** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύντε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Εάν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, εφόσον είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. **P310** Καλέστε αμέσως το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ ή ένα γιατρό. **P321** Χρειάζεται ειδική αγωγή (βλέπε στην επικέτα). **P304+P340** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρατε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή.

P363 Πλύνετε τα μολυσμένα ενδύματα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε. **P301+P330+P331** ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ: Ξεπλύντε το στόμα. MHN προκαλέστε ερμέτο. **P405** Φυλάσσεται κλειδωμένο. **P501** Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σύμφωνα με τους τοπικούς/περιφερειακούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς.

Οδηγίες φύλαξης: Κατά την παραλαβή, φυλάσσετε στους 15 έως 25 °C. Μην καταψύχετε. Μην ανοίγετε έως ότου να είστε έτοιμοι για χρήση.

Αλλοίωση του προϊόντος: Μην χρησιμοποιείτε τα αντιδραστήρια εάν οι φύσιγγες είναι σπασμένες, εάν λείπουν ή εάν δεν φαίνεται να περιέχουν σκόνη. Μην χρησιμοποιείτε εάν υπάρχει ορατή ένδειξη αλλοίωσης (π.χ. εάν το αντιδραστήριο εμφανίζει κίτρινο χρώμα). Μη χρησιμοποιείτε το ρυθμιστικό διάλυμα φωσφορικών, εάν οι συσκευασίες είναι σχισμένες ή μη σφραγισμένες.

ΣΥΛΛΟΓΗ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΕΙΓΜΑΤΩΝ

Για χειρισμούς κλινικών δειγμάτων που δεν παράγουν αερόλυμα, όπως παρασκευή οξεάντοχων επιχρισμάτων, απαιτούνται πρακτικές και διαδικασίες, εξοπλισμός και εγκαταστάσεις περιορισμού βιοασφάλειας επιπέδου 2. Όλες οι δραστηριότητες που δημιουργούν αερολύματα πρέπει να διεξάγονται σε θάλαμο βιολογικής ασφάλειας τάξης I ή II. Για εργαστηριακές δραστηριότητες πολλαπλασιασμού και χειρισμού καλλιεργειών του *M. tuberculosis* και του *M. bovis* απαιτούνται πρακτικές, εξοπλισμός και εγκαταστάσεις περιορισμού βιοασφάλειας επιπέδου 3. Οι μελέτες με πειραματόζωα απαιτούν επίσης ειδικές διαδικασίες.²

Σε κλινικά δείγματα ενδέχεται να υπάρχουν παθογόνοι μικροοργανισμοί, συμπεριλαμβανομένων των ιών ηπατίτιδας και του ιού της ανοσοανεπάρκειας του ανθρώπου. Κατά το χειρισμό όλων των ειδών που είναι μολυσμένα με αίμα και άλλα σωματικά υγρά, θα πρέπει να ακολουθούνται οι "Τυπικές προφυλάξεις"²⁻⁵ και οι κατευθυντήριες οδηγίες των ιδρυμάτων.

Ανατρέξτε στα κατάλληλα κείμενα για λεπτομέρειες σχετικά με τις διαδικασίες συλλογής και χειρισμού των δειγμάτων.^{1,6-8}

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Παρεχόμενα υλικά: Δείτε την ενότητα "Διαθεσιμότητα".

Υλικά που απαιτούνται αλλά δεν παρέχονται: Βοηθητικός εργαστηριακός εξοπλισμός που απαιτείται για τη διαδικασία αυτή.

Διαδικασία της εξέτασης:

1. Παρασκευάστε το ρυθμιστικό διάλυμα φωσφορικών **BD BBL MycoPrep**, όπως χρειάζεται, αδειάζοντας το περιεχόμενο μίας συσκευασίας σε μια ογκομετρική φιάλη των 500 mL και γεμίστε έως τη γραμμή με κεκαθαρμένο νερό. Μεταφέρετε το ρυθμιστικό διάλυμα σε ένα δοχείο με βιδωτό καπάκι και, με το καπάκι ξεσφιγμένο, αποστειρώστε σε αυτόκαυστο στους 121 °C επί 15 min. Ψύξτε σε θερμοκρασία δωματίου και σφίξτε το καπάκι.
2. Προσέχοντας να μη χυθεί το περιεχόμενο, ξεσφίξτε το βιδωτό καπάκι της φιάλης αντιδραστηρίου **BD BBL MycoPrep**. Εντοπίστε τη φύσιγγα στη φιάλη, σφίξτε τη φιάλη για να αφαιρέσετε την περίσσεια αέρα από αυτή και σφίξτε το καπάκι. Με τη φιάλη στην όρθια θέση, σφίξτε τη φιάλη έως ότου σπάσει η φύσιγγα. (Σημείωση: η φιάλη των 150 mL περιέχει δύο φύσιγγες που πρέπει να σπάσετε.) Ανακινήστε απαλά για να διαλύσετε το NALC. Αποφύγετε την υπερβολική ανακίνηση. ΜΟΛΙΣ ΣΠΑΣΕΙ Η ΦΥΣΙΓΓΑ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΟ ΕΝΤΟΣ 24 ΩΡΩΝ.¹
3. Σε θάλαμο βιολογικής ασφάλειας, με χρήση αποστειρωμένου, ελεύθερου αερολύματος, σωληναρίου φυγοκέντρου των 50 mL με βιδωτό καπάκι, προσθέστε ίσες ποσότητες δείγματος και ενεργοποιημένου διαλύματος NALC-NaOH (περίπου 10 mL από το καθένα).
4. Πλωματίστε το σωληνάριο φυγοκέντρου και αναμείξτε σε αναμείκητη τύπου Vortex (περιδίνηση) έως ότου το δείγμα ρευστοποιηθεί. Εάν το δείγμα είναι ιδιαίτερα ξώδεις, προσθέστε περισσότερο διάλυμα NALC-NaOH και επαναλάβετε την ανάμεξη.
5. Αφήστε το μείγμα να σταθεί σε θερμοκρασία δωματίου επί 15 min, ανακινώντας το απαλά κατά διαστήματα. Αποφεύγετε την υπερβολική επεξεργασία του δείγματος.
6. Προσθέστε το παρασκευασμένο ρυθμιστικό διάλυμα φωσφορικών έως την ένδειξη των 50 mL στο σωληνάριο φυγοκέντρου και αναμείξτε. Φυγοκεντρίστε επί 15–20 min στα 3.000 x g.
7. Αδειάστε προσεκτικά όλη την ποσότητα του υπερκείμενου υγρού.
8. Προσθέστε μια μικρή ποσότητα ρυθμιστικού διαλύματος φωσφορικών με pH 6,8 (π.χ. 0,5 έως 2,0 mL) και επανεναιωρήστε το ίζημα. Χρησιμοποιήστε το εναιώρημα για την παρασκευή των επιχρισμάτων και την εκτέλεση των μυκοβακτηριολογικών διαδικασιών.^{1,6-8}

Ποιοτικός έλεγχος χρήστη: Για κάθε παρτίδα ή αποστολή, εξετάζετε τα συστατικά του κιτ όπως περιγράφεται στην ενότητα "Άλλοιωση του προϊόντος". Υποβάλλετε σε επεξεργασία μια καλλιέργεια που περιέχει οξεάντοχους μικροοργανισμούς σύμφωνα με τις καθιερωμένες διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου του εργαστηρίου για μυκοβακτηριδιακά δείγματα.

Πρέπει να τηρούνται οι απαιτήσεις ποιοτικού ελέγχου σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς, πολιτειακούς ή/και ομοσπονδιακούς κανονισμούς ή τις απαιτήσεις πιστοποίησης και τις πρότυπες διαδικασίες ποιοτικού ελέγχου του εργαστηρίου σας. Συνιστάται ο χρήστης να ανατρέχει στις σχετικές κατευθυντήριες οδηγίες του CLSI αι τους κανονισμούς του CLIA για τις κατάλληλες πρακτικές ποιοτικού ελέγχου.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Το κιτ **BD BBL MycoPrep** χρησιμοποιείται για την πέψη και την απολύμανση κλινικών δειγμάτων (π.χ. πτύελα, υγρά βρογχικής ή τραχειακής πλύσης) για τα οποία υπάρχει υποψία ότι περιέχουν μυκοβακτηρίδια.

Εάν ακολουθούνται σωστά οι διαδικασίες, τα ιξώδη δείγματα θα ρευστοποιηθούν και η μόλυνση από φυσιολογική χλωρίδα θα μειωθεί ή θα εξαλειφθεί.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Καμία μέθοδος πέψης-απολύμανσης δεν είναι κατάλληλη για όλα τα κλινικά δείγματα σε όλες τις καταστάσεις. Επιλέγετε την πλέον ήπια διαδικασία που θα μειώσει τη μόλυνση.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

Το κιτ **BD BBL MycoPrep** χρησιμοποιήθηκε για την υποστήριξη κλινικών δοκιμών για το σύστημα **BD BACTEC MGIT 960**. Ένα κέντρο κλινικών δοκιμών χρησιμοποίησε το **BD BBL MycoPrep** για την πέψη/απολύμανση κλινικών δειγμάτων πριν από την εξέταση. Από τα 63 δείγματα που ήταν θετικά για μυκοβακτηρίδια, κανένα δεν ήταν μολυσμένο και δε χρειάστηκε επανεπεξεργασία.⁹

ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ

Αρ. κατ. Περιγραφή

- 240862 Κιτ **BD BBL MycoPrep**, αποτελούμενο από δέκα φιάλες αντιδραστηρίου των 75 mL (διάλυμα NALC-NaOH) και 5 συσκευασίες ρυθμιστικού διαλύματος φωσφορικών (pH 6,8).
- 240863 Κιτ **BD BBL MycoPrep**, αποτελούμενο από δέκα φιάλες αντιδραστηρίου των 150 mL (διάλυμα NALC-NaOH) και 10 συσκευασίες ρυθμιστικού διαλύματος φωσφορικών (pH 6,8).

ΑΝΑΦΟΡΕΣ

1. Kent, P.T., and G.P. Kubica. 1985. Public health mycobacteriology: a guide for the level III laboratory. USDHHS. Centers for Disease Control, Atlanta.
2. U.S. Public Health Service, Centers for Disease Control and Prevention, and National Institutes of Health. 2007. Biosafety in microbiological and biomedical laboratories, 5th ed. HHS Publication No. (CDC) 93-8395. U.S. Government Printing Office, Washington, D.C.
3. Clinical and Laboratory Standards Institute. 2005. Approved Guideline M29-A3. Protection of laboratory workers from occupationally acquired infections, 3rd ed., CLSI, Wayne, Pa.
4. Garner, J.S. 1996. Hospital Infection Control Practices Advisory Committee, U.S. Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention. Guideline for isolation precautions in hospitals. Infect. Control Hospital Epidemiol. 17:53–80.
5. Directive 2000/54/EC of the European Parliament and of the Council of 18 September 2000 on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work (seventh individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC). Official Journal L262, 17/10/2000, p. 0021–0045.
6. Cernoch, P.L., R.K. Enns, M.A. Saubolle, and R.J. Wallace, Jr. 1994. Cumitech 16A, Laboratory diagnosis of the mycobacterioses. Coord. ed., A.S. Weissfeld. American Society for Microbiology, Washington, D.C.
7. Pfyffer, G.E., B.A. Brown-Elliott, and R.J. Wallace, Jr. 2003. *Mycobacterium*: general characteristics, isolation, and staining procedures, p. 532–559. In P.R. Murray, E.J. Baron, J.H. Jorgensen, M.A. Pfaller and R.H. Yolken. (eds.), Manual of clinical microbiology, 8th ed. American Society for Microbiology, Washington, D.C.
8. Isenberg, H.D. (ed). 2004. Clinical microbiology procedures handbook, vol. 1, 2 and 3, 2nd ed. American Society for Microbiology, Washington, D.C.
9. Data on file, BD Diagnostics.

Τεχνική Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη: παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο της BD ή τη διεύθυνση www.bd.com.



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabricante / Аткарушы / 제조업체 / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirkér / Producēt / Producētor / Производитель / Výrobca / Proizvodac / Tillverkare / Üretic / Виробник / 生产厂商



Use by / Использовайте до / Spotrebujte do / Brug før / Verwendbar bis / Xhrjšoč ēwɔc / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / 사용 기한 / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейн пайдалануура / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza pánă la / Использовать до / Použíte do / Upotrebiti do / Använd före / Son kullanım tarihi / Використати доoline / 使用截止日期
YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месец)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = konec měsíce)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned)
JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
ÉÉÉÉ-HH-NN / ÉÉÉÉ-HH (HH = hónap utolsó napja)
AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
ЖОЮЖК-АА-КК / ЖОЮЖК-АА / (AA = алдын соны)
YYYY-MM-DD/YYYY-MM(MM = 월말)
MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga)
GGGG-MM-DD/GGGG-MM (MM = mēneša beigas)
JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = sluttien van mānedien)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin do měs)
AAAA-LZ-ZZ / AAAA-LZ (LZ = sfârșitul lunii)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec mesiaca)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj meseca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutet av månaden)
YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayin sonu)
PPPP-MM-ДД / PPPP-MM (MM = кінець місяця)
YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = 月末)



Catalog number / Каталожен номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalóguccsám / Numero di catalogo / Каталог номірі / 카탈로그 번호 / Katalogo / numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по катаанды / Katalógové číslo / Kataloški broj / Katalog numerasi / Номер за каталогом / 目录号



Authorized Representative in the European Community / Оторизиран представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierte Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja Euroopa Nõukogus / Reprézentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizuirani predstavnik u Evropskoj uniji / Meghatálmazott képviselő az Európai Közösségen / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Europa kaúymdaстыбындағы үкіметтің екін / 유럽 공동체의 위원 대표 / Igaliotasa atstovas Europos Bendrijoje / Plinvaroais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autorisert representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia / Reprézentant autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Evropskom spoločenstve / Autorizovano predstavništvo v Evropskoj uniji / Auktöriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Упновнаженქ представник в კათანა ეუ / 欧洲共同体授权代表



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин vitro / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medicinische In-vitro-Diagnostikum / In vitro биохимијот истрлјачки супстанци / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsinskoj aparaturnosti / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Dijagnostiku / In vitro diagnostikai orvosi eszköz / Dispositivo medica per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда хүргізетін медициналық диагностика аспабы / In Vitro Diagnostic 의료 기기 / In vitro diagnostikos prietais / Medicīnas ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispositiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicínska pomôcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uredaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diagnostik Tibbi Cihaz / Медицински пристрой для диагностики in vitro / 体外诊断医疗设备



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrennsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperatura limit / Limites de temperatura / Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температурны шектегү / 온도 제한 / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperatuurlimiet / Temperaturbegrensning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenie teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sicaklık sınırlaması / Обмеження температури / 温度限制



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Térel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / 배치 코드(로트) / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Kod партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партии / 批号 (亚批)



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Suffizient für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Küllaldane <n> testimide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> tesztzhez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> testesteri ünnei jektékkelő / <n> 테스트가 충분히 포함됨 / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pieteikami <n> párbaudēm / Inhou voldoende voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточно для <n> тестов(a) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehler tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli malzemeler / Вистачить для аналізу: <n> / 足够进行 <n> 次检测



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба / Prostudiujte pokyny k použití / Se brugsanvisnings / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλεύτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Luggedi kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítás / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалануу нұсқаудаңыз мен танысын алыңыз / 사용 지침 참조 / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skaitliet lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i brugsanvisningen / Zobacz instrukcję użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanımları'nı başvurun / Див. інструкції з використання / 请参阅使用说明



Do not reuse / Не използвайте отново / Nepoužívejte opakovane / Ikke til genbrug / Nicht wieder verwenden / Μην επαναχρησιμοποιείτε / No reutilizar / Mitte kasutada korduvalt / Ne pas réutiliser / Не користити поново / Egyszer használatos / Non riutilizzare / Пайдаланбаңыз / 재사용 금지 / Tik vienkartiniam naudojimui / Nelietot atkārtoti / Niet opnieuw gebruiken / Kun til engangsbruk / Nie stosować powtórnie / Não reutilize / Nu refolositi / Не использовать повторно / Nepoužívajte opakovane / Ne upotrebljavajte ponovo / Får ej återanvändas / Tekrar kullanmayın / Не використовувати повторно / 请勿重复使用



Serial number / Серийн номер / Sérialové číslo / Serienummer / Seriennummer / Σεριαλός αριθμός / Nº de serie / Seirianumber / Numéro de série / Serijski broj / Sorozatszám / Numero di serie / Топтамалық номірі / 일련 번호 / Serijos numeris / Sériras numurs / Serie nummer / Numer seryjny / Número de série / Număr de serie / Серийный номер / Seri numerasi / Номер серії / Серийн номер / Номер серії / 序列号



For IVD Performance evaluation only / Само за оценка качеството на работа на IVD / Pouze pro vyhodnocení výkonu IVD / Kun til evaluering af IVD ydelse / Nur für IVD-Leistungsbewertungszwecke / Μόνο για αξιολόγηση σπέσιος IVD / Sólo para la evaluación del rendimiento en diagnóstico in vitro / Ainult IVD seadme hindamiseks / Réservez à l'évaluation des performances IVD / Samo u znanstvene svrhe za In Vitro Dijagnostiku / Kizárólag in vitro diagnosztikához / Solo per valutazione delle prestazioni IVD / Жасанды жағдайда «пробирка ішінде», диагностикада тек жұмысты бағанап шын / IVD 성능 평가에 대해서만 사용 / Tík IVD prietaisys veikimo charakteristikoms tikrinti / Vientig IVD darbības novērtēšanai / Uitsluitend voor doeltreffendheidsonderzoek / Kun for evaluering av IVD-ytelse / Tylko do oceny wydajności IVD / Uso exclusivo para avaliação de IVD / Numai pentru evaluarea performanței IVD / Только для оценки качества диагностики in vitro / Určené iba na diagnostiku in vitro / Samo za procenu učinku i u in vitro dijagnostici / Endast för utvärdering av diagnostisk användning in vitro / Yalnızca IVD Performans değerlendirme için / Тільки для оцінювання якості діагностики in vitro / 仅限 IVD 性能评估

For US: "For Investigational Use Only"



Lower limit of temperature / Долен лимит на температурата / Dolni hranice teploty / Nedre temperaturgrænse / Temperaturuntergrenze / Като́tero ório θερμοκρασίας / Límite inferior de temperatura / Alumine temperaturuiřir / Limite inférieure de température / Najniža dozvoljena temperatura / Alsó hőmérsékleti határ / Limite inferiore di temperatura / Температуралың төмөнгі руқсат шеги / 하한 온도 / Žemiausia laikymo temperatūra / Temperatūras zemākā robeža / Laagste temperatuurlimiet / Nedre temperaturgrense / Dolna granica temperatury / Limite minimo de temperatura / Limită minimă de temperatură / Нижний предел температуры / Spodná hranica teploty / Donja granica temperature / Nedre temperaturgräns / Sicaklık alt sınırı / Мінімальна температура / 温度下限

CONTROL

Control / Контролно / Kontrola / Kontroll / Kontrolle / Control / Controllo / Бакылау / Контроль / Kontrollé / Kontrole / Controle / Controlo / Контроль / Kontroll / Kontrol / Контроль / 对照

CONTROL +

Positive control / Положителен контрол / Positív kontrola / Positiv kontrol / Positive Kontrolle / Θετικός μάρτυρας / Control positivo / Positivne kontroll / Contrôle positif / Pozitívna kontrola / Pozitív kontroll / Controllo positivo / ΟΗ бакылау / 양성 컨트롤 / Teigama kontrolé / Pozitív kontrole / Positieve controle / Kontrola dodatnina / Controlo positivo / Control pozitív / Положительный контроль / Pozitif kontrol / Позитивный контроль / 阳性对照试剂

CONTROL -

Negative control / Оригинален контрол / Negativ kontrola / Negativ kontrol / Negative Kontrolle / Αρνητικός μάρτυρας / Control negativo / Negatiivne kontroll / Contrôle négatif / Negativna kontrola / Negativ kontroll / Controllo negativo / Негативен контрол / Negativ kontrole / Negativ kontrole / Negatiivne kontrole / Kontrola ujemna / Controlo negativo / Control negativ / Оригинальный контроль / Negatif kontrol / Негативный контроль / 阴性对照试剂

STERILE EO

Method of sterilization: ethylene oxide / Метод на стерилизация: этиленов оксид / Způsob sterilizace: etylenoxid / Sterilisierungsmetode: ethylenoxid / Sterilisationsmethode: Etylenoxid / Μέθοδος αποστεριώσης: αιθυλενοξείδιο / Método de esterilización: óxido de etileno / Sterilizálás módszere: etilén-oxid / Metodo di sterilizzazione: ossido di etilene / Стерилизация адісі – этилен төттөү / 소독 방법: 에틸렌옥사이드 / Sterilizávimo būdas: etileno oksidas / Sterilizēšanas metode: etilēnoksīds / Gesterileerd met behulp van ethylenoxide / Sterilisierungsmetode: etylenoksid / Metoda sterilizacji: tlenek etylu / Método de esterilização: óxido de etileno / Metodā de sterilizācē: oxid de etilenā / Метод стерилизации: этиленоксид / Metoda sterilizacie: etylénoxid / Metoda sterilizacije: etilen oksid / Sterilisierungsmetod: etenoxid / Sterilizasyon yöntemi: etilen oksit / Метод стерилизации: этиленоксидом / 灭菌方法: 环氧乙烷

STERILE R

Method of sterilization / irradiation / Метод на стерилизация: иридиация / Způsob sterilizace: záření / Sterilisierungsmetode: bestralung / Sterilisationsmethode: Bestrahlung / Μέθοδος αποστεριώσης: ακτινοβολία / Método de esterilización: irradiación / Steriliseerimismeetod: kiiritus / Méthode de stérilisation : irradiation / Metoda sterilizacije: zračenje / Sterilizálás módszere: besugárzás / Metodo di sterilizzazione: irradiazione / Стерилизация адісі – иридиация / Sterilizávimo būdas: apstarošana / Gesterileerd met behulp van bestraling / Sterilisierungsmetode: bestralung / Metoda sterlyzacji: bestralenie / Metodā de sterilizācē: apstrāde / napromienianie / Método de esterilização: irradiação / Metodā de sterilizare: iradiere / Метод стерилизации: облучение / Metódā sterilizácie: ozárenie / Metoda sterilizacije: ozračavanje / Sterilisierungsmetod: strálning / Sterilizasyon yöntemi: irradasyon / Метод стерилизаций: опроміненням / 灭菌方法: 辐射



Biological Risks / Биологични рискове / Biologická rizika / Biologisk fare / Biogegefährdung / Biolojikoğu kılavuzları / Riesgos biológicos / Bioloogilised riskid / Risques biologiques / Biološki rizik / Biológiaiag veszélyes / Rischio biologico / Biologiyalyk teүекелдер / 생물학적 위험 / Biologinis pavojus / Biologiske risiki / Biologisch risico / Biologisk risiko / Zagrożenia biologiczne / Perigo biológico / Riscuri biologice / Биологическая опасность / Biologické riziko / Biološki rizici / Biologisk risk / Biyolojik Riskler / Биологична небезпека / 生物学风险



Caution, consult accompanying documents / Внимание, направете справка в приджекавщите документи / Pozor! Prostujte si přiloženou dokumentaci! / Forsiktig, se ledsgagende dokumenter / Achtung, Begleitdokumente beachten / Просохъ, сицибуолеуте та синодесенкти єуррафа / Precaučón, consultar la documentación adjunta / Ettevaatust! Lugeda kaasnevad dokumentatsiooni / Attention, consulter les documents joints / Upozorenje, koristi prateću dokumentaciju / Figyelem! Olvassa el a mellékelt tájékoztatót / Attenzione: consultare la documentazione allegata / Абайланың, тиисти күттәштәрмен таңысының / 주의, 동봉된 설명서 참조 / Démésio, žürekite pridedamus dokumentus / Priesardžia, skaitin pavaddokumentus / Voorzichtig, raadpleeg bijvoegde documenten / Forsiktig, se vedlagt dokumentasjon / Należy zapoznać się z dołączonymi dokumentami / Cuidado, consulte a documentação fornecida / Attenzione, consultați documentele însoțitoare / Внимание: см. прилагаемую документацию / Výstraha, pozri sprivedné dokumenty / Paźnij! Poglédajte priložena dokumenta / Obs! Se medföljande dokumentation / Dikkat, birlikte verilen belgelere başvurun / Увага: див. супутно документацію / 小心：请参阅附带文档。



Upper limit of temperature / Горен лимит на температурата / Horní hranice teploty / Øvre temperaturgrænse / Temperaturobergrenze / Ану́теро ório θερμοκρασίας / Límite superior de temperatura / Ülémire temperaturuiřir / Limite supérieure de température / Gornja dozvoljena temperatura / Felső hőmérsékleti határ / Limite superiore di temperatura / Температуралың төмөнгі руқсат шеги / 상한 온도 / Aukščiausia laikymo temperatūra / Augščiā temperatūras robeža / Hoogste temperatuurlimiet / Øvre temperaturgrense / Górnia granica temperatury / Limite máximo de temperatura / Limită maximă de temperatură / Верхний предел температуры / Horná hranica teploty / Gornja granica temperature / Øvre temperaturgräns / Sicaklık üst sınırı / Максимальна температура / 温度上限



Keep dry / Пазете сухо / Skladujte v suchém prostředí / Opbevares tørt / Trocklagern / Філдєте то отеѓүү / Mantener seco / Hoida kuivas / Conserver au sec / Držati na suhom / Száraz helyen tartandó / Tenere all'asciutto / Күргүк күйінде үстү / 건조 상태 유지 / Laikykite sausai / Uzglabāt sausū / Droog houden / Holdes tørt / Przechowywać w stanie suchym / Manter seco / A se feri de umezelā / Не допускать попадания влаги / Uchovávajte v suchu / Držite na suvom mestu / Förvaras torrt / Kuru bir şekilde muhafaza edin / Берегти від вологи / 请保持干燥



Collection time / Време на събиране / Čas odběru / Opsamlingsstidspunkt / Entnahmehrzeit / Ήρα συλλογής / Hora de recogida / Kogumisaeg / Heure de prélevement / Satí prikupljanja / Mintavétel időpontja / Ora di raccolta / Жынау үақыты / 수집 시간 / Paémimo laikas / Savākšanas laiks / Verzameltijd / Tid prøvetaking / Godzina pobrania / Hora de colheita / Ora colectării / Время сбора / Doba odberu / Vreme prikupljanja / Uppsamlingstid / Toplama zamanı / Час забора / 采集时间



Peel / Обелете / Otevřete zde / Åbn / Abziehen / Аттокољйтте / Desprender / Koorida / Décoller / Otvoriti skinu / Húzza le / Staccare / Үстінгі қабатын алып таста / 剥하기 / Pléšti čia / Atlímrēt / Schillen / Trekk av / Oderwać / Destacar / Se dezlipește / Отклейте / Odtrhnite / Oljuštiti / Dra isär / Ayirma / Відклепіти / 撕下



Perforation / Перфорация / Perforace / Perforering / Διάτρηση / Perforación / Perforašion / Perforacija / Perforálás / Perforazione / Tecik tecy / 절취 선 / Perforacija / Perforācija / Perforatie / Perforačja / Perfuração / Perforare / Перфорация / Perforácia / Perforasyon / Перфорация / 穿孔



Do not use if package damaged / Не използвайте, ако опаковката е повредена / Нероувіжте, я-ли обал пошкоджен / Må ikke anvendes hvis emballagen er beskadiget / Inhab beschädigter Packung nicht verwenden / Μη χρησιμοποιείστε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά / No usar si el paquete está dañado / Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud / Ne pas l'utiliser si l'emballage est endommagé / Не користите ако је оштетено пакирање / Не használja, ha a csomagolás sérült / Non usare se la confezione è danneggiata / Erep paket bûzylgan болса, пайданамба / 폐기자 가 손상된 경우 사용 금지 / Jei pakuočte pažeista, nenaudoti / Nelietot, ja iepakojums bojāts / Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is / Må ikke brukes hvis pakke er skadet / Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone / Não usar se a embalagem estiver danificada / A nu se folosi dacă pachetul este deteriorat / Не использовать при повреждении упаковки / Нероувіжте, як я обал пошкоджен / Не користіть як я паковання оштетено / Använd ej om förpackningen är skadad / Ambalaj hasar görmüşse kullanmayın / Не використовувати за пошкодженої упаковки / 如果包装破损, 请勿使用



Keep away from heat / Пазете от топлина / Nevystavujte přílišnému teplu / Må ikke utsættes for varme / Vor Wärme schützen / Кратјите то макрія от топлица / Mantener alejado de fuentes de calor / Hoida eemal valgusest / Protéger de la chaleur / Držati dalje od izvora topline / Óvjá a melegtől / Tenere al di fuori dal calore / Салқын жерде сақта / 열을 피해야 함 / Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / Sargāt no karstuma / Beschermen tegen warmte / Må ikke utsettes for varme / Przechowywać z dala od źródeł ciepła / Manter ao abrigo do calor / A se feri de căldură / Не нагревать / Uchovávajte mimo zdroja tepla / Držite dalje od toplote / Får ej utsättas för värme / Isidan uzak tutun / Берегти від тепла / 请远离热源



Cut / Срежете / Odstrňhňte / Klip / Schneiden / Кóткте / Cortar / Lögata / Découper / Reži / Vágá ki / Tagliare / Kesiñž / 잘라내기 / Kirpti / Nogriezt / Knippen / Kutt / Odciąć / Cortar / Decupať / Отрезать / Odstrňhňte / Iseči / Klipp / Kesme / Rozřízati / 剪下



Collection date / Дата на събиране / Datum odběru / Opsamlingsdato / Entnahmedatum / Ημερομηνία συλλογής / Fecha de recogida / Kogumiskuupäev / Date de prélèvement / Dani prikupljanja / Mintavétele dátuma / Data di raccolta / Жынаган тізбекүні / 수집 날짜 / Paémimo data / Savākšanas datums / Verzameldatum / Dato prøvetaking / Data pobrania / Data de colheita / Data colectării / Дата сбора / Dátum odberu / Datum prikupljanja / Uppsamlingsdatum / Toplama tarihi / Дата забору / 采集日期



µL/test / µL/тест / µL/Test / µL/εξέταση / µL/prueba / µL/teszt / µL/테스트 / мкл/тест / µL/týrimas / µL/pärbaude / µL/teste / мкл/анализ / µL/检测



Keep away from light / Газете от светлина / Nevystavujte světlu / Má ikke udsættes for lys / Vor Licht schützen / Кратите то макриά από το φως / Mantener alejado de la luz / Hoida eemal valgusest / Conserver à l'abri de la lumière / Držati dalje od svjetla / Fény nem érheti / Tenere al riparo dalla luce / Қаралыланған жерде ұста / 빛을 피해야. 할 / Laikyti atokiu nuo šilumos šaltinių / Sargāt no gaismas / Niet blootstellen aan zonlicht / Má ikke utsettes for lys / Przechowywać z dala od źródła światła / Manter ao abrigo da luz / Feriți de lumină / Хранить в темноте / Uchovávajte mimo dosahu svetla / Držite dalje od svetlosti / Får ej utsättas för ljus / Ісиктари узак tutun / Берегти від дія світла / 请远离光线



Hydrogen gas generated / Образуван е водород газ / Možnost úniku plynného vodíku / Frembringer hydrogengas / Wasserstoffgas erzeugt / Δημιουργία αερίου uhořovou / Producción de gas de hidrógeno / Vesinikgaasi tekkitatud / Produit de l'hydrogène gazeux / Sadrži hydrogen vodík / Hidrogén gáz fejeszt / Produzione di gas idrogeno / Газтекрес сутері пайды болды / 수소 가스 생성됨 / İşkirkia vandenilio dujas / Rodas Üdepradis / Waterstofgas gegenereerd / Hydrogengass generert / Powoduje powstawanie wodoru / Produção de gás de hidrogênio / Generare gaz de hidrogen / Выделение водорода / Vyrobené použitím vodíka / Oslobadá se vodoník / Genererad vätgas / Açığa çıkan hidrojen gazı / Реакция з видленням водню / 会产生氢气



Patient ID number / ИД номер на пациента / ID paciente / Patientens ID-nummer / Patienten-ID / Αριθμός αναγνώρισης ασθενούς / Número de ID del paciente / Patsiendi ID / No d'identification du patient / Identifikacijski broj pacijenta / Beteg azonosító száma / Numero ID paziente / Пациенттік идентификациялық немірі / 환자 ID 번호 / Paciento identifikavimo numeris / Pacienta ID numurs / Identificatienummer van de patiënt / Pasientens ID-nummer / Numer ID pacjenta / Número da ID do doente / Număr ID pacient / Идентификационный номер пациента / Identifikačné číslo pacienta / ID broj pacijenta / Patientnummer / Hasta kimlik numarası / Идентификатор пациента / 患者标识号



Fragile, Handle with Care / Чупливо, Работете с необходимото внимание. / Krehké. Při manipulaci postupujte opatrne. / Forsiktig, kan gå i stykker. / Zerbrechlich, vorsichtig handhaben. / Εύθραυστο. Χειρίστε το με προσοχή. / Frágil. Manipular con cuidado. / Órn, kásitsege ettévaatlikult. / Fragile. Manipuler avec précaution. / Lomljivo, rukujte pažljivo. / Törékeny! Övatosan kezelendő. / Fragile, maneggiare con cura. / Сыныш, абылап пайдалаңыңыз. / 조심 깨지기 쉬운 처리 / Trapu, elkités atsargiai. / Trauslis; rūkoties uzmanīgi / Breekbaar, voorzichtig behandelen. / Ømtålig, håndter forsiktig. / Krucha zawartość, przenosi ostrożnie. / Frágil, Manuseie com Cuidado. / Fragil, manipulati cu atenție. / Хрупкое! Обращаться с осторожностью. / Krehké, vyžaduje sa opatrná manipulácia. / Lomljivo - rukujte pažljivo. / Bräckligt. Hantera försiktigt. / Kolay Kırılır, Dikkatli Taşıyın. / Тендітна, зертатися з обережністю / 易碎，小心轻放



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
4 Research Park Drive
Macquarie University Research Park
North Ryde, NSW 2113
Australia